

0008693

0070863

Quito, a 02 de Diciembre de 2009

PROTOCOLIZACIÓN No. 1305

DE LA COPIA AUTENTICADA DEL PODER

QUE OTORGA

IBM WORLD TRADE CORPORATION

A FAVOR DE

DR. EDGAR TERAN Y

DRA. MARIA DEL CARMEN ARCOS

**(EN INGLES CON SU RESPECTIVA
TRADUCCION AL ESPAÑOL)**

CUANTIA: INDETERMINADA

k.e.

(DI: 2^a; 8^{va}) COPIAS)

Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: **United States of America**
- This public document
2. has been signed by **Timothy C. Idoni**
3. acting in the capacity of **County Clerk**
4. bears the seal/stamp of the county of **Westchester**

Certified

5. At New York, New York
6. the 10th day of November 2009
7. by Special Deputy Secretary of State, State of New York
8. No. NYC-10403376B
9. Seal/Stamp
10. Signature



James Bizzarri

James Bizzarri
Special Deputy Secretary of State

STATE OF NEW YORK
COUNTY OF WESTCHESTER

No.

ss.:

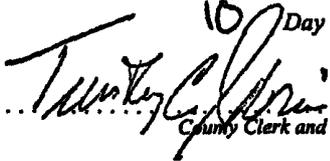
I, **Timothy C. Idoni**, Clerk of the County of Westchester and Clerk of the Supreme Court and County Court in and for said County, the same being courts of record having a seal, DO HEREBY CERTIFY, That Pamela C. McMinn whose name is subscribed to the deposition, certificate of acknowledgement or proof of the annexed instrument, was at the time taking the same a NOTARY PUBLIC in and for the State of New York, duly commissioned and sworn and qualified to act as such in Westchester County and throughout said State; that pursuant to law a commission, or a certificate of official character, and an autograph signature of said NOTARY PUBLIC, have been filed in my office; that said NOTARY PUBLIC was duly authorized by the laws of the State of New York to administer oaths and affirmations, to certify the acknowledgements or proof of deeds and other written instruments for lands, tenements and hereditaments to be read in evidence or recorded in said State, to protest notes and to take and certify depositions; and that I am well acquainted with the handwriting of such Notary Public, or have compared the signature of said Notary Public on the annexed instrument with such Notary Public's autograph signature deposited in my office, and believe that the signature on the annexed instrument is genuine.

No notary seal required by the laws of the State of New York

In Witness Whereof, I have hereunto set my hand and affixed my official seal this

10th Day of November

20 09



County Clerk and Clerk of the Supreme Court and County Court, Westchester, N.Y.

POWER OF ATTORNEY

IBM World Trade Corporation, a business corporation duly organized and existing under the laws of Delaware, United States of America, hereby grants Dr. Edgar Terán, ID Number 1701805168, and Dra. María del Carmen Arcos, ID Number 1704786092, both Ecuadorian citizens domiciled at Av. 12 de Octubre N26-97 y Lincoln, Edificio Torre 1492, 16th Floor, Quito, Ecuador, powers of attorney, so that they are the true and lawful general attorneys representing IBM World Trade Corporation in the Republic of Ecuador; and so that jointly or separately, they may perform all necessary acts related to the business and representation of IBM del Ecuador C.A., in accordance with article six (6) of the Ecuadorian Company Law.

AND IBM World Trade Corporation hereby ratifies and confirms all acts necessary to execute the powers hereby conferred.

IN WITNESS WHEREOF, IBM World Trade Corporation has executed this document and caused its corporate seal to be hereunto affixed this 5th day of November, 2009.

IBM WORLD TRADE CORPORATION

Executed and signed in Armonk, NY

November 5, 2009

By: [Signature]
John Gianukakis, Controller

By: [Signature]
Joyce Bergman, Assistant Secretary

United States of America)
State of New York)
County of Westchester) ss.:

Subscribed and sworn to before me this 5th day of November, 2009.

PAMELA G. MCMINN
NOTARY PUBLIC STATE OF NY
NO. 01M06046719
QUALIFIED IN WESTCHESTER COUNTY
COMM. EXPIRES 11/05/2010

[Signature]
Notary Public

SEÑOR NOTARIO:

Yo, María Fernanda Escudero Navas, ecuatoriana, mayor de edad, inteligente en el idioma inglés, de conformidad con el artículo 24 de la Ley de Modernización del Estado, Privatizaciones y Prestación de Servicios Públicos por parte de la Iniciativa Privada, publicada en el Registro Oficial No. 349 de 31 de diciembre de 1993, procedo a traducir el siguiente documento que se adjunta en tres fojas:

Primera foja:

APOSTILLA
(Convención de la Haya de 5 de octubre de 1961)

1. País: **Estados Unidos de América**
Este documento público
2. Ha sido firmado por **Timothy C. Idoni**
3. Actuando en su calidad de **Secretario del Condado**
4. Lleva el sello/estampa del condado de **Westchester**

CERTIFICADO

- | | |
|---|--|
| 5. En Nueva York, Nueva York | 6. El 10 de noviembre de 2009 |
| 7. Por el Delegado Especial del Secretario del Estado, Estado de Nueva York | |
| 8. No. NYC-10403376B | |
| 9. Sello/Estampa | 10. Firma |
| (Sello) | (Firma) |
| | _____
James Bizzarri
Delegado Especial, Secretario de Estado |

Segunda foja:

ESTADO DE NUEVA YORK
CONDADO DE WESTCHESTER

ss.:

No.

Yo, **Timothy C. Idoni**, Secretario del Condado de Westchester y Secretario de la Corte Suprema y de la Corte del Condado, en y para el mencionado Condado, las mismas cortes que llevan un archivo y un sello. Aquí y por medio de la presente, certifico, que *Pamela C. McMinn*, cuyo nombre está suscrito por escrito y en forma juramentada, en el acta de reconocimiento o prueba del instrumento anexo, era al tiempo de tomada la misma NOTARIO PUBLICO en y para el Estado de Nueva York, debidamente comisionada y juramentada y calificada para actuar como tal en el Condado de Westchester y a través de todo el mencionado Estado; de conformidad con la ley, una comisión, o un certificado de carácter oficial, y una firma autógrafa del mencionado NOTARIO PUBLICO, ha sido registrada en mi oficina; que el mencionado NOTARIO PUBLICO, fue debidamente autorizado por las leyes del Estado de Nueva York para administrar juramentos y afirmaciones, certificar reconocimientos o pruebas de contratos u otros instrumentos escritos para terrenos, posesiones y herencias para ser leídos en evidencia o archivados en el mencionado Estado, para protestar notas y para tomar y certificar



testimonios; y con buen conocimiento de la escritura del mencionado Notario Público, o habiendo comparado la firma del mencionado Notario Público del anexo documento con la firma autógrafa del mencionado Notario Público depositada en mi oficina, con la convicción de que la firma del anexo documento es genuina.

Ningún sello Notarial es requerido por las leyes del Estado de Nueva York.

En testimonio de lo cual, en este documento he puesto, mi firma y sello oficial este 10 de noviembre de 2009

(Firma ilegible)
(Sello)

.....
Secretario del Condado y Secretario de la Corte Suprema y de la Corte del Condado, Westchester, N.Y.

Tercera foja:

PODER

IBM World Trade Corporation, sociedad organizada y existente bajo las leyes de Delaware, Estados Unidos de Norteamérica, por este instrumento otorga poder a favor del Dr. Edgar Terán con número de identificación personal 1701805168 y la Dra. María del Carmen Arcos con número de identificación personal 1704786092, ambos de nacionalidad ecuatoriana, domiciliados en Quito – Ecuador, y con dirección Av. 12 de octubre N26-97 y Lincoln, Edificio Torre 1492, piso 16, para que estos sean representantes generales verdaderos y legítimos de IBM World Trade Corporation, en la República del Ecuador, a fin de que conjunta o separadamente puedan realizar todos los actos relacionados con los negocios y representación de IBM del Ecuador C.A., de conformidad con lo dispuesto en el artículo 6 de la Ley de Compañías de Ecuador.

IBM World Trade Corporation, por la presente ratifica y confirma todos los actos necesarios para ejecutar los poderes conferidos por este instrumento.

EN FE DE LO CUAL, IBM World Trade Corporation ha ejecutado este documento y colocado su sello corporativo este día 5 de noviembre de 2009.

IBM WORLD TRADE CORPORATION
Dado y firmado en Armonk, NY
Noviembre 5, 2009

Por: (firma)
John Gianukakis, Contralor

Por: (firma)
Joyce Bergman, Secretaria Suplente

rte
ue
nn.
o o
y
ara
de
afa
ado
ork
is u
icia
icar

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA)
ESTADO DE NUEVA YORK) ss.:
CONDADO DE WESTCHESTER)

Bajo juramento y suscrito ante mi, este 5to día de noviembre, 2009.

(Firma ilegible)

Notario Público

(Sellos)

PAMELA C. MCMINN

Notario Público, Estado de Nueva York

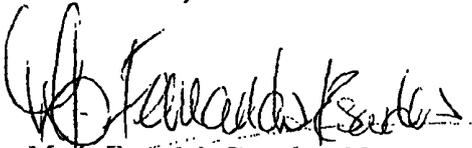
No. 01MC6046719

Calificada en el Condado de Westchester

Comisión expira en Agosto 21, 2010

Sírvase, señor Notario, dar fe del reconocimiento de mi firma y rúbrica para la validez de este documento.

Atentamente,



María Fernanda Escudero Navas

CC. 1704199783

RAZÓN: De conformidad con el numeral tres del Artículo dieciocho de la Ley Notarial doy fe que la firma de la señorita MARÍA FERNANDA ESCUDERO NAVAS, portadora de la cedula de ciudadanía número 170419978-3., es auténtica.- Quito, 27 de Noviembre del dos mil nueve.-

DOCTOR OSWALDO MELPIA ESPINOSA
NOTARIO CUADRAGESIMO DEL CANTÓN QUITO



RAZÓN: De conformidad con el numeral tres del Artículo dieciocho de la Ley Notarial doy fe que las COPIAS FOTOSTATICAS que me fueron SELLADAS Y FIRMADAS por mí, son réplicas exactas del ORIGINAL que me presentaron.

3

Qto

07/11/2009

DR. OSWALDO MELPIA ESPINOSA
NOTARIO CUADRAGESIMO DEL CANTÓN QUITO

0070867

REPUBLICA DEL ECUADOR
 DIRECCION GENERAL DE REGISTRO CIVIL
 IDENTIFICACION Y DECLARACION

IDENTIFICACION N° 1507099

ESCUDEO NAVAS MARIA FERNANDA
 IDENTIFICACION SANTA PRISCA



Escudero

MAN DEL CERVIZADO

EMPLEADO PRIVADO

E33441222

SEÑALADO

EMPLEADO PRIVADO

ESCUDEO NAVAS MARIA FERNANDA

QUITO 29/06/2009

REN 1507099



REPUBLICA DEL ECUADOR
 CONSEJO NACIONAL
 CERTIFICACION
 ELECCIONES

008-0071

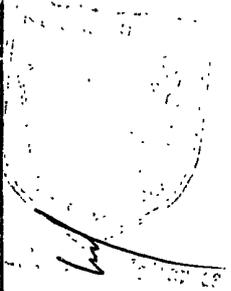
ESCUDEO NAVAS MARIA FERNANDA

PROVINCIA QUITO
 CANTON QUITO

LA JUNTA



la Ley
 NAVAS,
 - Quito,



o
 e
 n
 m
 a

RAZÓN DE PROTOCOLIZACIÓN: A petición de la doctora María del Carmen Arcos, el día de hoy en cinco fojas útiles y en los registros de escrituras públicas de la Notaria Cuadragésima del Cantón Quito a mi cargo, protocolizo LA COPIA AUTENTICADA DEL PODER QUE OTORGA IBM WORLD TRADE CORPORATION A FAVOR DEL DOCTOR EDGAR TERAN Y LA DOCTORA MARIA DEL CARMEN ARCOS (EN INGLES CON SU RESPECTIVA TRADUCCION AL ESPAÑOL),- Quito, a dos de Diciembre del año dos mil nueve

Dr. Oswaldo Mejía Espinosa
NOTARIO CUADRAGÉSIMO DEL CANTÓN QUITO

Se protocolizó ante el doctor Oswaldo Mejía cuyo archivo se encuentra a mí cargo. En fe de ello confiero esta QUINTA COPIA CERTIFICADA de la escritura pública de PROTOCOLIZACION DE LA COPIA AUTENTICADA DEL PODER, que otorga IBM WORLD TRADE CORPORATION, a favor del doctor EDGAR TERAN Y DRA. MARIA DEL CARMEN ARCOS EN INGLES CON SU RESPECTIVA TRADUCCION AL ESPAÑOL., firmada y sellada en Quito, a los diecisiete días del mes de Febrero del dos mil doce.-

Dra. Paola Andrade Torres.,

NOTARIA CUADRAGÉSIMA ENCARGADA DEL CANTÓN QUITO.

Dra Paola Andrade Torres

